



دليل برنامج اللغات السامية (شعبة اللغة العبرية) كلية الألسن - جامعة عين شمس

مدير البرنامج : أ.م.د. إيمان رمزي أبو زيد
منسق برنامج اللغة العبرية : د. رشا عبد الحميد

محتويات البرنامج

نشأة البرنامج

رسالة البرنامج

أهداف البرنامج

المواصفات العامة لخريج البرنامج

سمات تميز البرنامج

شروط الالتحاق بالبرنامج

هيكل البرنامج

أنشطة البرنامج

الإرشاد الطلابي ودعم طلاب البرنامج

التدريب الميداني

مجالات عمل الخريجين

آلية تلقي الشكاوى

نشأة البرنامج

تم إنشاء قسم اللغات السامية عام 1989، ويعود الفضل في إنشائه إلى العالم الجليل الأستاذ الدكتور / محمد عوني عبد الرؤوف، أستاذ الدراسات اللغوية والساميات المقارنة، والذي كان عميدا لكلية الألسن آنذاك. فقد رأى أن هناك ضرورة كبيرة لإنشاء قسم في الكلية يدرّس اللغات السامية بهدف توجيه الدارسين والباحثين للمقارنة بينها وبين اللغة العربية. أدرجت اللغتين الحبشية والأمهرية ضمن مقررات القسم؛ حيث يعد قسم اللغات السامية بكلية الألسن هو أول من أدخل تدريس اللغة الأمهرية في الجامعات المصرية ضمن مقرراته. تم تعديل لائحة القسم مرتان منذ نشأته، حتى تتناسب المقررات الدراسية وعدد ساعات تدريسها مع احتياجات سوق العمل، كان آخرها في عام 2018 ومنذ ذلك الوقت تم تشعب القسم إلى شعبتين هما (شعبة اللغة العبرية وشعبة اللغة الحبشية)، وقد كانت هناك محاولات حثيثة من جانب القسم تسعى لتفعيل الدراسة في شعبة اللغة الحبشية، غير أن الظروف السياسية آنذاك لم تتح الفرصة لذلك. قامت مؤخرا الأستاذ الدكتور /سلوى رشاد عميدة الكلية بالموافقة على إدراج اللغة الأمهرية كلغة ثانية تدرس لكافة أقسام الكلية، وكلغة شرقية تدرس لطلاب قسم اللغة العربية إلى جانب العبرية.

رسالة البرنامج

«يسعى برنامج اللغات السامية (شعبة اللغة العبرية) لإعداد خريج مؤهل علميا ومهنيا للعمل في مجال الترجمة والبحث العلمي، وقادر على المنافسة في سوق العمل وخدمة المجتمع، وذلك من خلال برنامج متخصص يهدف إلى إعداد جيل من الخريجين والباحثين قادر على نقل ثقافة اللغة العبرية بوعي مع الحفاظ على ثقافته القومية، ويتسم باحترام القيم الأخلاقية في التعلم والممارسة المهنية».

أهداف البرنامج

إعداد خريجين على أعلى مستوى من الكفاءة العلمية والمهنية والأخلاقية للعمل في مجال الترجمة المتخصصة التحريرية والتبعية من لغة التخصص وإليها

إعداد خريجين مؤهلين علميا لاستكمال مرحلة الدراسات العليا، وقادرين على إجراء البحوث العلمية والدراسات المختلفة في مجالات اللغة والأدب والترجمة

إعداد خريجين على قدر من المعرفة باللغات السامية وحضاراتها، والتي تساهم معرفتها في تشكيل وعي الدارس

إعداد متخصصين لديهم من الخبرات والمعلومات عن ثقافة اللغة العبرية ما يؤهلهم للعمل البحثي في المؤسسات والهيئات المختلفة

إعداد خريجين قادرين على التعامل مع ثقافة الآخر، مع الاحتفاظ بهويتهم القومية

إجادة لغة أجنبية ثانية إلى جانب اللغة العبرية

الالتزام بالأمانة العلمية والنزاهة البحثية

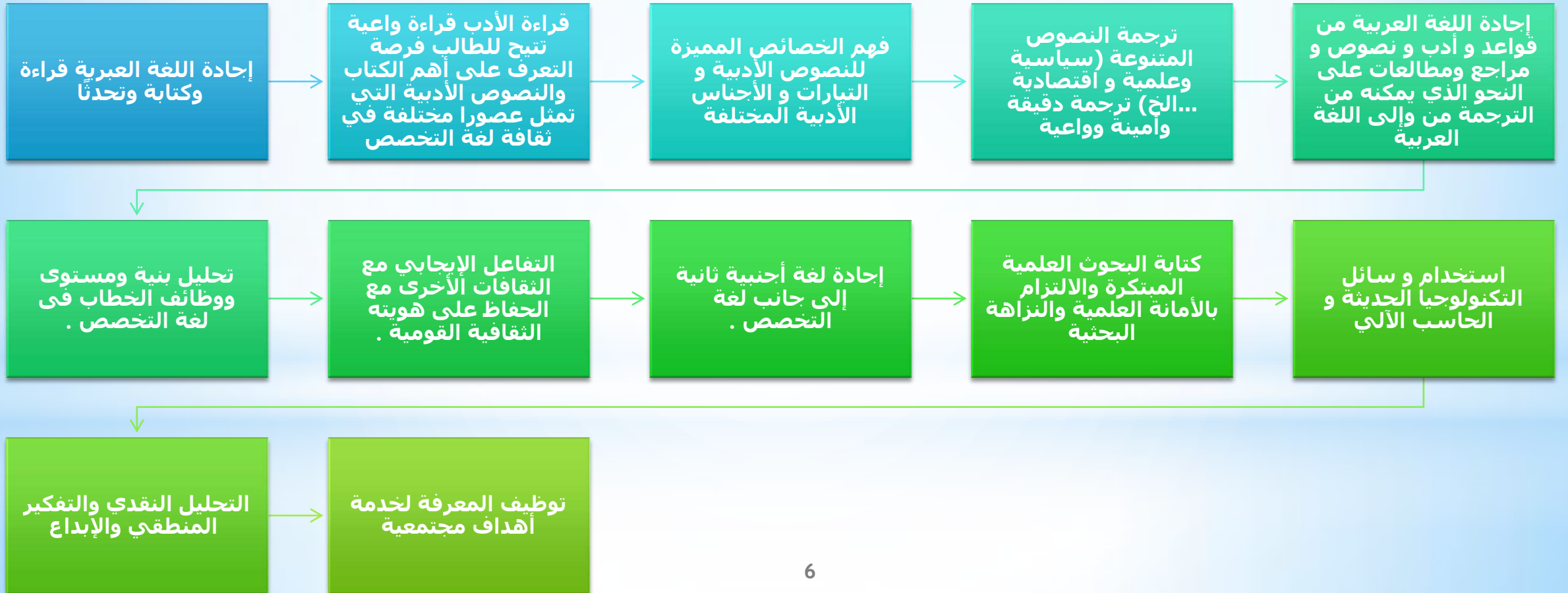
التفاعل في المشروعات البحثية، والدراسات المقارنة بهدف دعم الدراسات البينية بين الكلية والكليات الأخرى

إعداد خريجين قادرين على مواكبة التعلم عن بعد، والاستفادة من وسائل التكنولوجيا الحديثة في مجال التخصص

إعداد خريجين قادرين على التواصل مع المجتمع بشكل جيد

مواصفات خريج البرنامج

المواصفات التي لابد أن تتوفر في الخريج الحاصل على ليسانس الألسن في اللغة العبرية:
أولا: علمية أكاديمية:



ثانياً: قومية/ ثقافية:

وضع المعرفة في إطار أخلاقي
يستهدف خدمة الإنسانية

التحلي بروح المبادرة والوازع
الثقافي والإنساني لأن
يسهم في التنمية الفكرية
والثقافية في مجتمعه

تحقيق إنجازات على المستوى
الشخصي والأكاديمي موجهة
لخدمة المجتمع

الوعي بدوره الهام في حوار
الثقافات

التفاعل في المشروعات
الحضارية مثل (الترجمة والبحث
العلمي والدراسات اللغوية والأدبية
والنقدية والدراسات المقارنة) والتي
تهدف إلى دعم التواصل بين الكلية
والكليات المماثلة داخل وخارج
الوطن وكذا المؤسسات الثقافية
ومنظمات المجتمع المدني

التحلي باحترام الرأي الآخر
وثقافته وقبول الآخر المختلف

الربط بين المعارف المختلفة

سمات تميز البرنامج

- يعد البرنامج الوحيد في كليات قطاع الألسن الذي يدرّس اللغة العبرية، حيث يتسم قطاع الألسن بمعايير أكاديمية أعلى من قطاع الآداب .
- يتوافق ما يقدمه البرنامج مع احتياجات سوق العمل، حيث تتوفر أمام خريج البرنامج فرص للعمل في مجالات عدة :مثل الترجمة والصحافة والتدريس، وكذلك فرص للعمل في مؤسسات عسكرية ودبلوماسية .
- يقبل البرنامج الطلاب الوافدين من العرب والأفارقة .
- يقوم أعضاء هيئة التدريس بنشر أبحاثهم محليا ودوليا .
- يضم القسم عدد من أعضاء التدريس المتميزين والحاصلين على جوائز محلية ودولية، علاوة على وجود أستاذ بالقسم عضو باللجنة العلمية لترقية الأساتذة والأساتذة المساعدين .

شروط الالتحاق بالبرنامج

يقبل البرنامج الطلاب الحاصلين على الثانوية العامة أو ما يعادلها وفقا لما يقرره مكتب التنسيق وبشرط ألا يقل مجموع درجات اللغات الثلاث عن 70%

يقبل القسم طلاب الشهادات المعادلة من مصر والبلاد العربية على أن يكون الطالب حاصل على نفس الدرجات التي حصل عليها طالب الثانوية العامة بنفس عام الالتحاق

يقبل القسم الطلبة الوافدين من البلاد العربية والحاصلين على الثانوية العامة بلغتين فقط شريطة أن يلتزم الطالب بأداء امتحان تكميلي في اللغة الثانية قبل انتقاله إلى الفرقة الثانية (وللطالب حق اختيار اللغة الثانية التي يرغب الامتحان فيها

هيكل البرنامج

يمنح البرنامج درجة الليسانس في اللغة العبرية وآدابها.

مدة الدراسة بالبرنامج أربع سنوات.

يتكون هيكل البرنامج من:

مقررات لغة التخصص في الأدب واللغة والترجمة

مقررات اللغة العربية

مقررات اللغة الأجنبية الثانية (التي يختارها الطالب)

وبذلك تتحدد نسب هيكل البرنامج على النحو التالي:

مقررات العلوم الأساسية (اللغة العربية) 13.5%

مقررات العلوم المساعدة (اللغة الأجنبية الثانية) 20.30%

مقررات علوم التخصص (المهنية) 64.5%

مقررات من علوم أخرى (حاسب آلي/ حقوق إنسان) مواد رسوب ونجاح

مشاريع (قاعة البحث) 1.7%

أنشطة البرنامج



- يعقد البرنامج ندوات يستضيف فيها رموزا ثقافية بارزة في المجتمع . حيث عقدت ندوة تحدث فيها السفير الفلسطيني السابق بالقاهرة عن مسيرته الدبلوماسية، كما استضاف القسم الكاتبة فتحية العسال للحديث عن أعمالها الأدبية . هذا بالإضافة إلى ندوات يدعو فيها مدير البرنامج أساتذة اللغة العبرية وآدابها بالجامعات المصرية لإلقاء محاضرات عن كل ما يتعلق بتاريخ الحضارات السامية والديانة اليهودية والصراع العربي الإسرائيلي .



- ينظم القسم احتفالية سنوية في اليوم الثقافي، والذي يعقد في الثلاثين من مارس كل عام، إحياءً لذكرى يوم الأرض، حيث يقوم الطلاب بمشاركة أعضاء هيئة التدريس في تنظيم احتفالية، يقدمون فيها العديد من الفقرات التي تعرّف الطلاب بالتراث الفلسطيني، كما يقومون بإلقاء قصائد من شعر المقاومة لكبار الشعراء الفلسطينيين .
- يقوم طلاب البرنامج في نهاية الفصل الدراسي بتقديم عروضاً مسرحية للأعمال الأدبية التي يدرسونها في مادة النصوص والنقد، وذلك تحت إشراف أستاذ المادة .

الإرشاد الطلابي ودعم طلاب البرنامج

- يوجد بالبرنامج نظاما محددًا للإرشاد الطلابي تعتمد الكلية، حيث يقوم البرنامج بتعيين منسقا من أعضاء هيئة التدريس للقيام بمهام توزيع ساعات الإرشاد الطلابي على أعضاء هيئة التدريس ومتابعتهم، كما يقوم بكتابة التقارير اللازمة لتغذية إدارة البرنامج بكافة المعلومات المتعلقة بالطلاب .
- يتم تحديد مرشدا طلابيا واحدا من أعضاء هيئة التدريس، يكون مسئولا عن مجموعة من الطلاب منذ التحاقهم بالبرنامج وحتى التخرج .
- يوجد ساعات مكتبية معلنة يلتزم بها كل مرشد طلابي، وذلك لسهولة التواصل بينه وبين الطلاب .
- يقوم المرشد الطلابي بمساعدة الطلاب بكافة السبل المتاحة، ومن أهم مهامه :
 - متابعة سلوك الطلاب حتى يتسنى له تقديم الدعم النفسي اللازم لهم .
 - ملاحظة مستوى تحصيل الطلاب الدراسي لمعرفة المتعثرين منهم وأسباب التعثر، حتى يقوم بتسهيل الوسائل التعليمية، وعقد محاضرات إضافية إذا لزم الأمر .
 - يقوم بمتابعة الطلاب الجدد وتقديم النصح والدعم اللازم لمساعدتهم في تخطي أي مشكلات تواجههم في بداية دراستهم بالجامعة .
 - يدعم الطلاب المتفوقين والطلاب من ذوي الاحتياجات الخاصة .
- يوجد للبرنامج خطة سنوية لدعم الطلاب المتميزين والمتعثرين وذووي الاحتياجات الخاصة .

التدريب الميداني

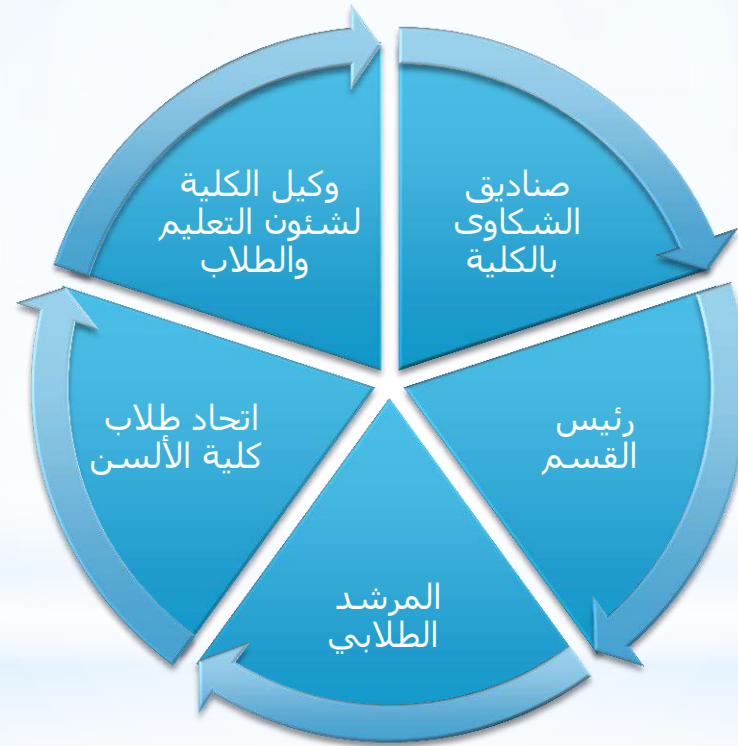
- أدرج التدريب الميداني باللائحة الداخلية للكلية لطلاب جميع الفرق الدراسية بواقع 60 ساعة، يقوم بها الطالب بالتدريب في إحدى جهات المعنية، حيث تقوم الكلية بتوفير فرص لتدريب الطلاب من خلال التواصل مع بعض الشركات والمؤسسات وعمل زيارات ميدانية لها، وأيضا من خلال عقد ملتقيات التوظيف وبروتوكولات التعاون المختلفة .
- تعد مادة التدريب الميداني مادة رسوب ونجاح، ولا تؤثر على المجموع التراكمي ولا تضاف إليه، غير أنه لا تُمنح شهادة التخرج من الكلية للطالب إلا بعد اجتياز التدريب الميداني .
- يهدف التدريب الميداني إلى إكساب الطالب مهارات عملية متنوعة تمنحه الخبرة اللازمة، استعدادا لمرحلة ما بعد التخرج والخروج إلى سوق العمل .
- يوفر التدريب الميداني فرصة للطلاب للتعرف بشكل عملي على الأماكن التي يمكنهم العمل فيها مستقبلا .

مجالات عمل خريج البرنامج

هناك عدة قطاعات تقبل على توفير فرص عمل لخريجي البرنامج، ومنها :

- المؤسسات العسكرية
- الهيئات الدبلوماسية
- الهيئة العامة للاستعلامات
- قطاع الإعلام (إذاعة وتلفزيون)
- المؤسسات الصحفية
- شركات الاتصالات
- مكاتب وشركات الترجمة
- شركات ومكاتب السياحة
- الفنادق والمنتجعات السياحية

آلة تلقي الشكاوى



وسائل التواصل بإدارة
البرنامج

إيميل البرنامج: semiticlanguages@alsun.asu.edu.eg

موقع البرنامج الإلكتروني: <http://alsun.asu.edu.eg>